

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **98 (1980)**

Heft 60

PDF erstellt am: **25.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 60 - 809

Bern, Mittwoch, 12. März 1980
Berne, mercredi, 12 mars 1980

98. Jahrgang
98^e année

N° 60 - 12. 3. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., Appenzell I. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 302156-302205

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) - Banque nationale suisse (situation).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinselauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsverfahren.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsverfahren; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(885)

Gemeinschuldnerin: von Gunten Gordana, geb. 1937, von Sigriswil BE, Zypressenstrasse 144, 8004 Zürich, ehemalige Inhaberin der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen gewesenen Einzel-Firma Television & Radio Gordana von Gunten, mit Sitz in Zürich, Josefstrasse 130, 8005 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Februar 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. April 1980.

8026 Zürich, den 12. März 1980

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich

(921^b)

Gemeinschuldnerin: Roland Maschinen A.G., Ottikerstrasse 61 (bei Margot Pfister), 8006 Zürich. Vermögensverwaltungen, Handel mit Maschinen, insbesondere auch Immobilien.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Februar 1980.

Summarisches Verfahren gemäss SchKG Art. 231.

Eingabefrist: bis 1. April 1980.

8028 Zürich, den 10. März 1980

Konkursamt Fluntern-Zürich
Postfach 150, 8028 Zürich

Kt. Zürich

(753^c)

Gemeinschuldnerin: Neo-Höhener AG Zürich, Verwaltung, Finanzierung und Beteiligungen, mit Sitz in Zürich, Feldstrasse 46, 8004 Zürich, vorher Winterthurstrasse 437, 8051 Zürich 12, vorher mit Sitz in Au SG.

Eigentümer der folgenden Grundstücke:

In der Gemeinde Montigniez JU:
Liegenschaft Nr. 77, Le Prieuré, Grandgourt. Grundbuch Blätter Nrn. 767 und 772 (Grundbuchamt Porrentruy).

Datum der Konkurseröffnung: 8. Januar 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 21. März 1980, inkl. für Dienstbarkeiten.

8050 Zürich, den 25. Februar 1980

Konkursamt Oerlikon-Zürich:
R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(886)

Gemeinschuldnerin: GU Bauservice AG, Tösstalstrasse 45, 8636 Wald ZH.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Februar 1980.

Erste Gläubigerversammlung: 21. März 1980, 14 Uhr, im Restaurant Talegg, Tösstalstrasse 30, 8636 Wald ZH.

Eingabefrist: bis 12. April 1980.

Verwertungsantrag

Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern (um weitere Unkosten wie Miete usw. zu vermeiden), sofort nach Ablauf der Eingabefrist vorzeitig das gesamte Baumaterial, die Baumaschinen, Werkzeuge, den Fahrzeugpark sowie das Büromöbel nach eigenem Ermessen gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung, Freihandverkauf zu verwerten. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, gilt dieser Antrag als beschlossen, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 31. März 1980 beim Konkursamt schriftlich Einspruch erhebt. Jeder einzelne Gläubiger ist berechtigt, innert der gleichen Frist selbst (höhere) Angebote für einen Kauf en bloc beim Konkursamt schriftlich einzureichen.

8636 Wald, den 5. März 1980

Konkursamt Wald ZH:
Honegger, Notar

Kt. St. Gallen

(922)

Gemeinschuldnerin: René Allenspach AG, Hoch- und Tiefbau, Zürcherstrasse 90, St. Gallen.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Februar 1980.

Ordentliches Verfahren nach Art. 232 ff. SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 25. März 1980, 16 Uhr, Restaurant Stadt-Bären, Vadianstrasse 13, St. Gallen.

Eingabefrist (Wert 20. Februar 1980): bis 12. April 1980.

9004 St. Gallen, den 10. März 1980

Konkursamt St. Gallen

Kt. St. Gallen

(893)

Gemeinschuldner: Zwahlen Hans, geboren 1950, von Rüschegg, Käser, Sonnenberg, Abtwil.

Konkurseröffnung: 18. Februar 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und die nachbezeichneten Liegenschaften: bis 8. April 1980.

Grundbuch Gaiserwald: Grundstücke Nr. 240 und 241 Sonnenberg, Abtwil.

9500 Wil, den 6. März 1980

Konkursamt Gossau

Ct. Ticino

(894)

Fallita: Inter Allifix SA, Lugano.

Data di apertura del fallimento: 7 gennaio 1980 con decreto della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

Procedura sommaria, con decreto 4 marzo 1980 la stessa pretura autorizzava la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria, riservata la facoltà ai creditori di chiederne la continuazione con la procedura ordinaria, anticipandone le spese.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 31 marzo 1980.

6900 Lugano, il 6 marzo 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti
1° circondario, Lugano
Per l'ufficio: R. Delorenzi uff.

Ct. de Vaud

(895) **Einstellung des Konkursverfahrens**
(SchKG 230)
Faillite: Hoirs d'Emile Willi, société en nom collectif, tracteurs, machines agricoles, rue Pestalozzi 11, 1400 Yverdon.
Le recours interjeté contre le prononcé de faillite rendu le 21 novembre 1979 ayant été écarté par la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, la première assemblée des créanciers, à laquelle ceux-ci sont convoqués, aura lieu le jeudi 10 avril 1980, à 10 h. 30, en salle du conseil communal, Hôtel de Ville (1^{er} étage), à Yverdon.
Les créanciers qui n'ont pas encore annoncé leurs créances et autres droits sont invités à le faire en produisant leurs moyens de preuves jusqu'au 31 mars 1980.

1400 Yverdon, le 6 mars 1980

Pour le préposé aux faillites: Laurent, substitut

Ct. de Genève

(917) **Suspension de la liquidation**
(LP 230)
Faillite: Krieg Thérèse, née Aeberhard, 10 mai 1931, La Neuveville BE, commerçante, exploitant précédemment un café à l'enseigne «Café de l'Apollo» sis 70, boulevard Saint-Georges, à Genève, domiciliée à la même adresse.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 juillet 1979.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 10 mars 1980.
Délai pour les productions: 1^{er} avril 1980.

1211 Genève, le 12 mars 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(918) **Suspension de la liquidation**
(LP 230)
Failli: Sgro Domenico, 5 novembre 1937, Italie, maître d'hôtel, exploitant précédemment un restaurant à l'enseigne «Le Lyrique» sis 12, boulevard du Théâtre, à Genève, domicilié 73, rue de Genève, à Chêne-Bourg GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 janvier 1980.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 10 mars 1980.
Délai pour les productions: 1^{er} avril 1980.

1211 Genève, le 12 mars 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(916) **Kollokationsplan - Etat de collocation**
(SchKG 249-251) - (LP 249-251)
Faillite: Garage du Grand-Prix SA, garage avec atelier de réparations de véhicules à moteur; représentation, commerce de tous véhicules neufs et d'occasion; leasing et location de tous véhicules; carrosserie ayant son siège 19, rue des Confessions, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 15 janvier 1980.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 10 mars 1980.
Délai pour les productions: 1^{er} avril 1980.

1211 Genève, le 12 mars 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura

(923) **Retrait de vente**
Conformément à l'art. 206 LP, les poursuites tombent lorsque le débiteur est déclaré en faillite.
La vente publique de l'immeuble n° 1924 du ban de Courtedoux, prévue sur le 14 mars 1980, n'aura pas lieu.
Une publication ultérieure renseignera sur la date et le lieu de la vente éventuelle.

2900 Porrentruy, le 10 mars 1980

Le préposé aux faillites: René Domont

Kt. Zürich

(896) **Kollokationsplan und Inventar**
Im Konkurse über die Glaver AG, Gesellschaft für Betriebs-Organisation/Koordination und Verkaufsförderungen, Militärstrasse 117, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. Februar 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 5. März 1980 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. März 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8004 Zürich, den 12. März 1980 Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. Zürich

(904) **Kollokationsplan und Inventar**
Im Konkurse über die Ortica AG, Stettbachstrasse 10, 8600 Dübendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 7. Februar 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 29. Februar 1980 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 23. März 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8600 Dübendorf, den 11. März 1980 Konkursamt Dübendorf

Ct. de Genève

(919) **Etat de collocation, objets de stricte nécessité et revendications**
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Failli: Kohl Willy, 19 avril 1941, Perly-Certoux GE, carrossier, domicilié précédemment 34, avenue Weber, à Genève, actuellement domicilié 2, chemin Grange-Collomb, au Grand-Lancy GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 février 1980.
Date de suspension de la liquidation: 10 mars 1980.
Délai pour l'avance des frais: 24 mars 1980.
Montant de l'avance: fr. 2000.-

1211 Genève, le 12 mars 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Zürich

(906) **Kollokationsplan und Inventar**
Im Konkurse über die ACP Paper AG, Witikonstrasse 15, 8032 Zürich 7, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit dieser Bekanntmachung der Auflegung, durch Klageschrift (im Doppel), beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
8030 Zürich, den 6. März 1980 Konkursamt Hottingen-Zürich
Witikonstrasse 15, Postfach

Kt. Basel-Landschaft

(907) **Abänderung des Kollokationsplanes**
Im Konkurse über Diner Rosa, Lebensmittel, Münchenstein, liegt den beteiligten Gläubigern ab 17. März 1980 ein Nachtrag zum Kollokationsplan auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, gerechnet von der Auflage an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
4144 Arlesheim, den 12. März 1980 Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft

(908) **Kollokationsplan und Inventar**
Im Konkurse über die Firma Oberer Transport AG, Transporte aller Art, Reinach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Verfügungen über die Drittsprachen ab 17. März 1980 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht der beteiligten Gläubiger auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen von der Auflage an gerechnet.
4144 Arlesheim, den 12. März 1980 Konkursamt Arlesheim

Kt. St. Gallen

(924) **Kollokationsplan und Inventar**
Gemeinschuldner: Kohler-Probst Emil, alte Landstrasse 3, 9450 Altsätten.
Aufgabe- und Anfechtungsfrist vom 18. bis 27. März 1980.
Auflageort: Konkursamt Oberrheintal, Breite 49, 9450 Altsätten.
9450 Altsätten, den 14. März 1980 Konkursamt Oberrheintal

Ct. de Vaud

(897) **Ct. de Neuchâtel**
Failli: Aurilia Antonio, 1948, route de Lonay 19, Morges.
Date du dépôt: 12 mars 1980.
Délai pour interter action en opposition: 22 mars 1980, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
1110 Morges, le 5 mars 1980
Le préposé aux faillites: Ch. Desponds

Ct. de Neuchâtel

(905) **Etat de collocation, objets de stricte nécessité et revendications**
Failli: Paux André, 1932, magasin de tabacs et journaux, avenue de Bellevaux 2, à Neuchâtel, domicilié rue Ed. de Reynier 4, à Neuchâtel.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillites).
2001 Neuchâtel, le 12 mars 1980 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Genève

(920) **Etat de collocation, objets de stricte nécessité et revendications**
Sont déposés dès ce jour:
1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
Faillis:
Gem Sports S.A., commerce et location d'articles de sport, d'habillements et exploitation de tous brevets, ayant son siège 2, Cours de Rive, à Genève (Réf. n° 1).
Heusser Gottfried, 10 mars 1922 ZH, architecte, domicilié 4, avenue du Lignon, au Lignon GE (Réf. n° 1 et 3).
Morand Pierre, 3 août 1923, Günsberg SO, bijoutier, exploitant un atelier de fabrication de boîtes de montres sis 75, rue de Lyon, à Genève, domicilié 10, rue Lamartine, à Genève (Réf. n° 1 à 3).
1211 Genève, le 12 mars 1980 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Tableau de distribution et compte final

(LP 263)

Ct. de Berne (909)

Dépôt d'un tableau de distribution provisoire pour les créanciers:
- Gagistes mobiliers pour les loyers (droit de rétention des bailleurs).
- Première classe - dividende 100%.

Faillie: IGA SA, fabrique de boîtes de montres, 2615 Sonvilier.

Délai de recours: 22 mars 1980.

2608 Courtelary, le 12 mars 1980 Office des faillites, Courtelary

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (899)

Das Konkursverfahren über **Wildhaber Giuliano**, geb. 1952, von Flums SG, wohnhaft Stallikerstrasse 11, 8906 Bonstetten (früher Asylstrasse 125, 8032 Zürich 7), ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 5. März 1980 als geschlossen erklärt worden.

8030 Zürich, den 6. März 1980 Konkursamt Hottingen-Zürich:
H. Sulzer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (898)

Das Konkursverfahren über **Wälle Walter**, geb. 1933, von Ebnat SG, Säger/Zimmermann, früher in 8603 Schwerzenbach, jetzt Schmelzboden, 7275 Monstein GR, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 3. März 1980 als geschlossen erklärt worden.

8600 Dübendorf, den 6. März 1980 Konkursamt Dübendorf

Kt. Zürich (888)

Das Konkursverfahren über **Ioannidis Vasilios**, geb. 1944, griechischer Staatsangehöriger, Heizungstechniker, wohnhaft gewesen Püntstrasse 5, 8610 Uster, zurzeit unbekanntes Aufenthaltsort, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 26. Februar 1980 als geschlossen erklärt worden.

8610 Uster, den 12. März 1980 Konkursamt Uster:
R. Mathieu, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (910)

Das Konkursverfahren über **Hartmann Bruno**, geb. 1951, von Muttenz BL, im Langacher 8, 8805 Richterswil, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich nicht eingetragenen Einzelfirma Bruno Hartmann, Sporthaus Enge, Waffenplatzstrasse 51, 8002 Zürich, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 4. März 1980 als geschlossen erklärt worden.

8820 Wädenswil, den 7. März 1980 Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (887)

Das Konkursverfahren über **Schumann-Steiner Fritz**, geb. 1938, von Winterthur, Metzgermeister, Neuwiesenstrasse 10, 8400 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 29. Februar 1980 als geschlossen erklärt worden.

8401 Winterthur, den 5. März 1980 Konkursamt Winterthur-Altstadt

Kt. Bern (889)

Gemeinschuldner: **Mercier Christoph**, Buchhandlung Program, Zeughausgasse 20, 3011 Bern.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 3. März 1980.

3000 Bern, den 5. März 1980 Konkursamt Bern

Ct. de Fribourg (900)

Failli: **Chardonens Henri**, représentation en spiritueux, à Dondidier.

Date de la clôture: 3 mars 1980.

1700 Fribourg, le 5 mars 1980 Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Landschaft (925)

Das Konkursverfahren über **Huescher AG**, Fassadenbeschichtungen, im Baumgarten 76, Giebenach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Liestal vom 7. März 1980 als geschlossen erklärt worden.

4410 Liestal, den 10. März 1980 Konkursamt Liestal

Kt. Aargau (926)

Das Konkursverfahren über **Busslinger Josef**, geb. 1948, von Baden, in 5600 Lenzburg, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg vom 6. März 1980 als geschlossen erklärt worden.

5600 Lenzburg, den 11. März 1980 Konkursamt Lenzburg

Ct. du Jura (911)

Faillie: **Edgardo Grimm SA**, Fabrique de boîtes de montres, St-Ursanne.

Date de la clôture: 5 mars 1980.

2900 Porrentruy, le 7 mars 1980 Le préposé aux faillites:
René Domont

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Kt. Bern (901)**Liegenschaftssteigerung**

Im Konkursverfahren gegen **Chevillat Marcel**, Architekt, Eschenstrasse 7, 4123 Allschwil, wird Dienstag, den 29. April 1980, nachmittags 15 Uhr, im Restaurant Bahnhof, 2555 Brugg, im Auftrage des Konkursamtes Binningen, öffentlich versteigert:

Brugg-Grundbuchblatt Nr. 1499
Tea-Room und Verkaufsladen Nr. 2A, Platz, Umschwung, Weg «Erlenstrasse» im Halte von 11,48 a.

Der amtliche Wert beträgt Fr. 454 100.-
Die konkursamtliche Schätzung Fr. 665 000.-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 8. bis 18. April 1980 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht öffentlich auf.

Der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden, ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung.

Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

2560 Nidau, den 12. März 1980 Konkursamt Nidau:
M. Bächler

Nachlassverträge - Concordats - Concordati**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. St. Gallen (927)

Schuldner: **U. Fankhauser & Co.**, Gewächshauskulturen und Blumenspezialitäten, Eberliwies, 9445 Rebstein.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Ober- rheintal: 4. März 1980.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 3. Juli 1980.

Sachwalter: **Hans Eisenhut**, c/o Buchhaltungs- und Treuhand AG, Postfach 133, 9450 Altstätten, Tel. 071 75 13 56.

Eingabefrist: 29. März 1980.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 4. März 1980, unter Angabe von Vorzugsrechten beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Die Forderungsbeglebe sind der Eingabe beizufügen. Die Bekanntmachung von Ort und Zeit der Aktenaufgabe und der Gläubigerversammlung erfolgt später.

9450 Altstätten, den 10. März 1980 Der Sachwalter:
H. Eisenhut

Ct. Ticino (912)

Debitore: **Casagrande Cornelio** in moratoria concordataria, Castel San Pietro.

Si avvertono i Signori creditori che nel corso della preannunciata adunanza che avrà luogo giovedì 27 marzo 1980, alle ore 14, nella sala delle udienze della pretura di Mendrisio-sud, il debitore proporrà un concordato con abbandono dell'attivo.

Con ciò si rende noto che nell'ambito della seduta stessa si procederà alla nomina di un liquidatore e della delegazione dei creditori.

6830 Chiasso, il 7 marzo 1980 Il commissario del concordato:
avv. Gian Paolo Grassi

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino (913)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dal D^r **Bottani Ettore**, Castagnola, già fissata per il 18 aprile 1980 viene rinviata a giovedì, 24 aprile 1980, alle ore 14.30, nell'aula delle udienze, Palazzo di Giustizia, via Pretorio 16, Lugano.

In questa sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, il 7 marzo 1980 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: V. Arigoni

Moratoria di banche e casse di risparmio**Ct. Ticino (890)****Relazione annua e stato patrimoniale al 31 dicembre 1979**

Debitrice: **Weisscredit**, Banca commerciale d'investimenti in liquidazione concordataria, Lugano.

Ai sensi del regolamento del Tribunale federale concernente la procedura di concordato per le banche e le casse di risparmio e della LEF, verranno depositati presso la succursale di Chiasso della Weisscredit, Banca commerciale d'investimenti in liquidazione concordataria a partire dalla data di apparizione della presente pubblicazione e per la durata di 20 giorni la relazione annua e lo stato patrimoniale al 31 dicembre 1979.

I creditori ne potranno prendere visione ogni giorno ferialo, sabato escluso, dalle ore 9.30 alle 12.

Il predetto deposito non concerne la graduatoria che sarà oggetto di successive pubblicazioni.

6830 Chiasso, l'11 marzo 1980 I liquidatori

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

302156. Date de dépôt: 20 juillet 1979.
Richard S.A., St-Jean, 1120 Morges. - Fabrication et commerce.

Horlogerie et autres instruments chronométriques et leurs parties plus pendules, bijouterie. (Cl. int. 14)



302157. Date de dépôt: 23 juillet 1979.
Richard S.A., St-Jean, 1120 Morges. - Fabrication et commerce.

Horlogerie et autres instruments chronométriques et leurs parties plus pendules, bijouterie. (Cl. int. 14)

RICHARD

302158. Date de dépôt: 13 août 1979.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Fabrication et commerce.

Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thés; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucres; produits de boulangerie; articles de pâtisserie; dessert, puddings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; eaux minérales et autres boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 30, 32)



302159. Hinterlegungsdatum: 5. September 1979.
Rolf Schellwiler, Dohlenweg 1, 3604 Thun. - Fabrication und Handel.

Verbundsteine. (Int. Kl. 19)



302160. Hinterlegungsdatum: 21. September 1979.
Max Ernst Andreas Müller, 10, rue des Coteaux, 2016 Cortaillod. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 177814. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. September 1979 an.

Holzverbinder und damit hergestellte Verpackungen und Transportbehälter. (Int. Kl. 20)

KAMAK

302161. Hinterlegungsdatum: 24. September 1979.
Terecon AG, Gotthardstrasse 3, 6301 Zug. - Fabrication und Handel.

Farben, Firnisse, Lacke, Rost- und Korrosionsschutzmittel, Holz-konservierungsmittel, Färbemittel, Beizen, Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur; Möbel- und Autopoliturmittel, Schuhpoliturmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernung- und Schleifmittel; Schleifscheiben, Schruppscheiben, Trennscheiben, insbesondere fiberglasverstärkte kunstharzgebundene Scheiben; Schmirgelpapier, Schmirgeltuch, Schleifsteine, Schleifkörper; Schutzbrillen, -handschuhe, -helme, -kleider, Sicherheits-schuhe; Messbänder, Wasserwaagen, Schublehren, Messwinkel; Schlösser und Beschläge aller Art, Metallrohre, Schrauben, Muttern, Bolzen, Bolzenschussgeräte; Handwerkzeuge und -instrumente, Messerschmiedewaren, Hämmer, Sägen, Schraubenschlüssel, Schraubenzieher, Zangen, Scheren, Bürsten, Stahlbürsten, Metallbohrer, Steinbohrer, Meissel, Autowerkzeugsätze, Haushaltwerkzeuge, Hobel, Zwingen, Rohrabscneider, Schraubstöcke, Gewindeschneider, Stanzwerkzeuge, Spritzgusswerkzeuge. (Int. Kl. 2, 3, 6 bis 9, 21, 25)

terecon

302162. Hinterlegungsdatum: 21. September 1979.
Ercoi Furniture Limited, High Wycombe (Buckinghamshire, Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Möbel einschliesslich deren Bestand- und Zubehörteile, Polstermöbel und Kissen für Möbel. (Int. Kl. 20)



302163. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1979.
Floralls -chemisch-technische Produktions- und Handelsgesellschaft mit beschränkter Haftung, Eutingen an der Enz (Bundesrepublik Deutschland); Postadresse: Hauptstrasse 122, Pforzheim 14 (Bundesrepublik Deutschland). - Produktion, Fabrication und Handel.

Torfmulle, Blumenerde, Heu, Stroh, Vogelsand, desinfizierendes und feuchtigkeitsabsorbierendes Material, nämlich desinfizierende und feuchtigkeitsabsorbierende Streu. (Int. Kl. 5, 31)

TERRA-BELLAFLOR

(Durchgesetzte Marke)

302164. Hinterlegungsdatum: 23. April 1979.
Hazemag Dr. E. Andreas GmbH & Co., Rösnerstrasse 6-8, Münster (Westfalen, Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 172941 von Novorotor Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. November 1978 an.

Schlagmühle, Hochleistungsmühle. (Int. Kl. 7)

NOVOROTOR

(Durchgesetzte Marke)

302165. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1979.
Aktiebolaget Astra, Södertälje (Schweden). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

THEO-DUR

302166. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1979.
Immont Corporation, 1133 Avenue of the Americas, New York (New York). - Fabrication und Handel.

Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur; alle vorgenannten Waren aus Acrylharzen bestehend oder Acrylharze enthaltend und in durchsichtiger Ausführung erscheinend. (Int. Kl. 2)

CLEAR CRYL

302167. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1979.
Faberge, Incorporated, 1345 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernung- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpflege; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 3, 5)

FELICE DI PINO

302168. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1979.
Hero Conserven Lenzburg, 5600 Lenzburg. - Fabrication und Handel.

Diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelées); Konfitüren; Eier, Milch und Molkeerzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka; Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot; Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren; Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe; Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze; Eis; Mineralwasser und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtsäfte und alkoholfreie Fruchtsaftgetränke, Fruchtsaftlimonaden; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 5, 29, 30, 32)

HERO SUPPER

302169. Date de dépôt: 12 juillet 1979.
Dr. Morand S.A. (Dr. Morand AG) (Dr. Morand Ltd.), 1111 Aclens. - Fabrication et commerce.

Appareils de laboratoire et installations industrielles, à savoir lyophilisateurs, stérilisateurs, incubateurs, calorimètres, simulateurs d'environnement, sécheurs et écailleuses à cylindre et stockeurs à basse température. (Cl. int. 7, 9, 11)

DR MORAND SA

302170. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1979.
Hansjörg Häberli, Stocken, 9315 Neukirch-Egnach. - Produktion.
Erdbeersetzlinge. (Int. Kl. 31)

ELVIRA

302171. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1979.
Hansjörg Häberli, Stocken, 9315 Neukirch-Egnach. - Produktion.
Erdbeersetzlinge. (Int. Kl. 31)

PELTATA

302172. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1979.
Hansjörg Häberli, Stocken, 9315 Neukirch-Egnach. - Produktion.
Erdbeersetzlinge. (Int. Kl. 31)

SIVETTA

302173. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1979.
Gebrüder Wettstein AG, Florhof, 8634 Hombrechtikon. - Produktion und Handel.
Weine. (Int. Kl. 33)

REBEKOENIG

302174. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1979.
Dr. Fenyves & Gut, Leonhardstrasse 26, 4051 Basel. - Fabrikation.
- Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 175346. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1979 an.
Elektronische Geräte für synkardiale Kreislauftherapie. (Int. Kl. 10)

ANGIOTRON

302175. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1979.
Dr. Fenyves & Gut, Leonhardstrasse 26, 4051 Basel. - Fabrikation.
- Erneuerung der Marke Nr. 175347. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1979 an.

Geräte für die Herzphasensteuerung von Röntgen-Geräten.
(Int. Kl. 10)

SYN-X-COR

302176. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1979.
Kejo Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 6-19, Sakurajoshui 5-chome, Satagaya-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Elektronische Musikinstrumente sowie deren Bestand- und Zubehörteile. (Int. Kl. 9, 15)

KORG

302177. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1979.
Elpan ApS, Billedskaerervej 8, Odense (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Elektrische Apparate und Einrichtungen sowie deren Teile zum Heizen von Häusern und Wohnungen. (Int. Kl. 11)

NORPAN

302178. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1979.
Buess, Weinbau und Weinhandel AG, 4450 Sissach. - Handel.

Weine französischer Herkunft. (Int. Kl. 33)

LA PLUME DE LAMARTINE

302179. Hinterlegungsdatum: 2. August 1979.
Nippon Shokubai Kagaku Kogyo Co., Ltd., 1, 5-chome, Koraibashi, Higashi-ku, Osaka-shi, Osaka (Japan). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, enthaltend Alkohol und oberflächenaktive Mittel; Putzmittel, enthaltend Alkohol, oberflächenaktive Mittel, Detergenzien und Seifen. (Int. Kl. 1, 3)

SOFTANOL

302180. Hinterlegungsdatum: 8. August 1979.
Carma AG Dübendorf, Neugutstrasse 58, 8600 Dübendorf. - Fabrikation und Handel.

Pâtisserie mit Schokolade-Glasur und Banane. (Int. Kl. 30)

BANACHOC

302181. Hinterlegungsdatum: 28. August 1979.
Jura-Cement-Fabriken, Zurlindeninsel 1, 5001 Aarau. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 178157. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1979 an.

Hochwertiger Portlandzement. (Int. Kl. 19)

SPEZIALCEMENT-GRANIT

302182. Date de dépôt: 23 août 1979.
Manufacture de Pendulettes et Réveils Arthur Imhof S.A., 4, rue de l'Eperon, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication.

Pendulettes pilotées par un observatoire chronométrique.
(Cl. int. 14)

IMHOF OBSERVATORY TIME

302183. Date de dépôt: 23 août 1979.
Manufacture de Pendulettes et Réveils Arthur Imhof S.A., 4, rue de l'Eperon, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication.

Pendulettes pilotées par un observatoire chronométrique.
(Cl. int. 14)

IMHOF OBSERVATORY PRECISION TIME

302184. Hinterlegungsdatum: 23. August 1979.
Rimuss-Kellerei Rahm & Co., 8215 Hallau. - Fabrikation und Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

RIMUSS FIESTA

302185. Hinterlegungsdatum: 23. August 1979.
Rimuss-Kellerei Rahm & Co., 8215 Hallau. - Fabrikation und Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

CINTO

302186. Date de dépôt: 24 août 1979.
Becton, Dickinson and Company, Mack Centre Drive, Paramus (New Jersey, USA). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque n° 177648 de Hynson, Westcott & Dunning, Inc., Baltimore (Maryland, USA). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 août 1979.

Agent de diagnostic. (Cl. int. 1, 5)

CARDIO-GREEN

302187. Hinterlegungsdatum: 13. August 1979.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Textilfasern, Garne, Fäden, Webstoffe, Seile, Schnüre, Kordeln, Teertücher, Segel, Säcke, Netze, Bett- und Tischüberwürfe, Polsterfüllstoffe, Bekleidungsstücke, Stiefel, Schuhe, Pantoffeln, Perlschnurstickerien, Spitzen, Stickereien, Bänder, Flechten, Teppiche, Bettvorlagen, Matten, Mattenwerk, Wandbekleidungen, Wandteppiche, Koffer, Reisetaschen, Schirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Kupplungen und Treibriemen für Maschinen, Gummireifen und Schläuche hierfür, Vollgummireifen, chirurgische, medizinische, zahnärztliche und tierärztliche Instrumente und Apparate; Leder und Lederimitationen, Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlereiwaren, Blachen; Spiele, Spielzeuge, Gymnastik- und Sportartikel.
(Int. Kl. 7, 10, 12, 18, 19, 22 bis 28)

BRI

302188. Hinterlegungsdatum: 14. August 1979.
Apple Computer, Inc., 10260 Bandley Drive, Cupertino (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computer. (Int. Kl. 9)

APPLE

302189. Hinterlegungsdatum: 21. August 1979.
Héinz G. Baus, Ulmenweg 46, 3601 Thun. - Fabrikation und Handel.

Steh- und Handbrausen, Brause-Dusch-Armaturen; Duschköpfe; Dampfbade-Armaturen; Misch-Armaturen und Steuerelemente, nämlich Thermostate und Steuergerte hierzu; medizinische Duschmittel (Chemikalien); medizinisch-kosmetische Zusätze zum Duschwasser; WC-Anlagen und deren Zubehör, nämlich Gerätsreinigungseinrichtungen; medizinisch-kosmetische Zusätze zu dem in Gerätsreinigungseinrichtungen verwendeten Wasser, sowie zum Dusch- und Badewasser. (Int. Kl. 3, 5, 9, 10, 11, 21)

DUSCHOMED

302190. Date de dépôt: 16 août 1979.
Marc Merminod, 1180 Rolle. - Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

CONVOITISE

302191. Date de dépôt: 16 août 1979.
Marc Merminod, 1180 Rolle. - Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

ROCK AND ROLL'E

302192. Date de dépôt: 17 août 1979.
Castrol Limited, Burmah House, Pipers Way, Swindon (Wiltshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Huiles et graisses industrielles, lubrifiants, notamment huiles solubles pour la coupe des métaux; compositions à lier la poussière; compositions combustibles et matières éclairantes; chandelles, bougies, veilleuses et mèches. (Cl. int. 4)

HYSOL

302193. Date de dépôt: 22 août 1979.
Cofran Promotion S.A., 4, rue de Rive, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Lubrifiant de synthèse pour moteurs à essence et moteurs diesel. (Cl. int. 4)

SINTOLUX LD

302194. Hinterlegungsdatum: 5. September 1979.
Tyrolia Freizeitgeräte Gesellschaft mbH & Co. OHG, Sendnergasse 65, Schwechat (Österreich). - Fabrikation und Handel.

Skibindungen österreichischer Herkunft. (Int. Kl. 28)

TYROLIA DIAGONAL

302195. Date de dépôt: 5 septembre 1979.
Kentauf AG, 3432 Lätzelfüh. - Fabrication. - Transmission et renouvellement de la marque n° 175788 de Usine de produits alimentaires du Torrent, Cormoret, Filiale in Biel, Bienne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juin 1979.

Produits alimentaires et fourragers. (Cl. int. 29, 30, 31)

ORVENA

302196. Hinterlegungsdatum: 10. September 1979.
Ecoma AG, Vogelsangstrasse 7, 8006 Zürich. - Handel.

Lebensmittel und Getränke aller Art. (Int. Kl. 29 bis 33)

KIF-KIF

302197. Date de dépôt: 10 septembre 1979.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 177522. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 septembre 1979.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants, riz et préparations à base de riz; préparations faites de céréales, légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits, viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, poissons et conserves de poissons, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires, cacao, jus de fruits, boissons rafraîchissantes non-alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons non-alcooliques; thé et extraits de thé; café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café, dessert poudings; tous les aliments et toutes les conserves précitées sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons non-alcooliques à base de lait, yogourt, crème, beurre, fromage, graisses et huiles alimentaires, arômes, condiments, épices, œufs, chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie, glaces comestibles. (Cl. int. 5, 29 à 32)

NESTOGEN

302198. Date de dépôt: 10 septembre 1979.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 177826. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 septembre 1979.

Farine lactée, babeurre et produits dérivant ou contenant du babeurre, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; médicaments et préparations pharmaceutiques; riz et préparation à base de riz; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits, viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, poissons et conserves de poissons, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires, cacao; jus de fruits, boissons rafraîchissantes non-alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons non-alcooliques; thé et extraits de thé; café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café, dessert poudings; tous les aliments et toutes les conserves précitées sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons non-alcooliques à base de lait, yogourt, crème, beurre, fromage, graisses et huiles alimentaires, arômes, condiments, épices, œufs, chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie, glaces comestibles. (Cl. int. 5, 29 à 32)

PELARGON

302199. Date de dépôt: 10 septembre 1979.
The Mennen Company, Hanover Avenue, Morristown (New Jersey, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 177755. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 septembre 1979.

Préparations médicinales et pharmaceutiques; cosmétiques; parfumerie; articles de toilette; savons, désodorants. (Cl. int. 3, 5, 8, 21)

MENNEN

302200. Date de dépôt: 10 septembre 1979.
Manufacture d'horlogerie A. Reymond S.A., 13, rue du Midi, 2720 Tramelan. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 177161. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 juillet 1979.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

SPERANZA

302201. Date de dépôt: 10 septembre 1979.
Produits Findus S.A., 5, avenue de Savoie, 1800 Vevey. - Fabrication et commerce.

Légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer, tous ces produits sous forme d'extraits, de soupes, de gelées, de pâtes, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; confitures; œufs; laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers; mayonnaises; préparations de protéines pour l'alimentation. Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thé cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucres; produits de boulangerie; articles de pâtisserie; dessert, poudings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; sauces; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments. Produits agricoles et horticoles; aliments pour les animaux; malt. (Cl. int. 29, 30, 31)

FROPAX

302202. Date de dépôt: 12 septembre 1979.
Showerings, Limited, 41, Kilver Street, Shepton Mallet (Somerset, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 180145. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 septembre 1979.

Boissons alcooliques contenant du jus de cerise et des substances aromatiques naturelles. (Cl. int. 33)

BRITVIC CHERRY B

302203. Hinterlegungsdatum: 17. September 1979.
Autophon AG, Ziegelmatzstrasse 1-15, 4500 Solothurn. - Fabrikation.

Anlage zur tonfrequenten Übertragung von Alarmmeldungen über das öffentliche Telephonnetz oder ähnliche Konfigurationen. (Int. Kl. 9)

TUS 35

302204. Hinterlegungsdatum: 11. September 1979.
Hexcel Corporation, 650 California Street, San Francisco (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Reduktionsmittel auf der Basis von organometallischen Hydriden. (Int. Kl. 1)

VITRIDE

302205. Hinterlegungsdatum: 17. September 1979.
Prioritätsanspruch: USA, 29. März 1979.
Weber-Stephen Products Co., 100 North Hickory Avenue, Arlington Heights (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Elektrische Insektenvernichtungsgeräte. (Int. Kl. 9)

THE WEB

Banque de Rive SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1979
(avant répartition)

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	2 662.73
Avoirs en banque à vue	4 346 094.52	Créanciers à vue	13 027 371.39
Avoirs en banque à terme	4 429 958.64	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	520 021.34
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	277 901.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	520 021.34
Effets de change et papiers monétaires	277 000.—	Livres et carnets de dépôts	1 084 933.10
Comptes courants débiteurs en blanc	884 155.73	Autres passifs	1 616 288.65
Comptes courants débiteurs gagés	11 041 267.16	Capital	6 000 000.—
— dont garantis par hypothèque	626 839.05	Réserve légale	285 000.—
Titres	1 446 683.05	Réserve spéciale	630 000.—
Autres actifs	756 911.49	Comptes de pertes et profits:	
		Solde reporté de l'exercice précédent	1 592.19
		Bénéfice de l'exercice	408 912.19
	23 576 781.59		410 504.38
Etat des titres			23 576 781.59
Obligations suisses:			
Entreprises industrielles	19 085.—	Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs	629 302.80
Actions et autres titres suisses:		Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	1 570 000.—
Entreprises industrielles	536.—	Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	1 570 000.—
Obligations étrangères:			
Autres	1 427 062.05		
Actions étrangères et autres titres étrangers de participations			
	1 446 683.05		
	Fr.		Fr.
Montant des actifs à l'étranger	Fr.		
— dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	2 999 429.94		
Charges			
	Fr.	Produits	Fr.
Intérêts débiteurs	99 994.37	Intérêts créditeurs	960 655.15
Organes de la banque et personnel	587 257.25	Produits des effets de change et papiers monétaires	15 172.95
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	15 259.75	Commissions	196 531.48
Frais généraux et de bureau	314 801.74	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	325 064.77
Impôts	70 635.10	Produit des titres	6 100.67
Pertes, amortissements et provisions	265 467.15	Divers	258 802.53
Bénéfice net	408 912.19		
	1 762 327.55		1 762 327.55

Compte de pertes et profits au 31 décembre 1979

Répartition du bénéfice net

Bénéfice de l'exercice	Fr.	
	408 912.19	
Solde reporté de l'exercice précédent	1 592.19	
	410 504.38	
Répartition:	Fr.	
A la réserve légale	25 000.—	
A la réserve spéciale	270 000.—	
Aux autres réserves	100 000.—	
Report à nouveau	15 504.38	
	410 504.38	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 10. März 1980

Banque nationale suisse – Situation au 10 mars 1980

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
Aktiven	Actif	Fr.	Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 909 020.65	—
Devisen	Devises	19 268 047 655.93	- 2 813 049 787.26
Inlandportfeuille	Portefeuille effets sur la Suisse		
— diskontierte Forderungen	— valeurs escomptées	369 578 727.79	- 1 103 692 593.20
— Schatzanweisungen des Bundes	— bons du trésor de la Confédération		
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	36 815 699.50	- 254 296 680.15
Wertschriften	Titres		
— deckungsfähige	— pouvant servir de couverture	5 405 400.—	
— andere	— autres	1 004 497 201.—	+ 7 010 100.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	41 974 287.45	+ 123 099 597.15
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	161 853 036.26	- 3 992 077.40
Verlust auf den Devisenbeständen per 31. Dezember 1978, Saldo am 31. Dezember 1979 (gedeckt durch die stillen Reserven auf Gold)	Perte sur les réserves de devises au 31 décembre 1978, solde au 31 décembre 1979 (couverte par les réserves latentes sur l'encaisse-or)	1 110 942 692.48	
Total	Total	<u>33 903 023 721.06</u>	
Passiven	Passif	Fr.	Fr.
Eigene Mittel	Fonds propres	70 000 000.—	
Notenumlauf	Billets en circulation	21 761 430 450.—	- 256 337 445.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue		
— Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	— comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	6 067 067 699.80	- 3 087 351 575.13
— übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	— autres engagements à vue	3 546 924 737.71	- 836 807 311.69
Mindestreserven von Banken auf:	Réserves minimales des banques sur:		
— inländischen Verbindlichkeiten	— les engagements en Suisse		
— ausländischen Verbindlichkeiten	— les engagements envers l'étranger		
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme		
— Sterilisationsreskriptionen	— réscriptions de stérilisation	127 300 000.—	- 150 000 000.—
— eigene Schuldverschreibungen	— bons émis par la banque	1 054 500 000.—	
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	1 275 800 833.55	+ 39 375 696.66
Total	Total	<u>33 903 023 721.06</u>	
Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	3	28. 2. 1980
Offizieller Lombardzinsfuß	Taux officiel pour avance	4	28. 2. 1980
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	3	5. 3. 1980
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	3½	5. 3. 1980

Neues Sonderheft

Haushaltsrechnungen von Unselbständig-
erwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Leitmotiv war eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgröße, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltsvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstands zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520. Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungscheines anzubringen.

Neuauflage

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und
Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.-.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Nouvelle publication

Budgets de ménages de salariés en 1975

92^e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

Nouvelle publication

Liste des associations professionnelles et
économiques de la Suisse(14^e édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.- au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Die Volkswirtschaft

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

La Vie économique

Rapports économiques et de statistique sociale

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturforschung.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:
Jahresabonnement Inland Fr. 54.-, Ausland Fr. 62.-.

Einzelhefte Fr. 6.-.

Probefhefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Cette revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:
Une année, pour la Suisse fr. 54.-, pour l'étranger fr. 62.-.

L'exemplaire unique fr. 6.-.

Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Bär Holding AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
der Aktionäre

auf Mittwoch, den 26. März 1980, 14 Uhr, Bahnhofstrasse 36, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 30. September 1979.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Änderung von Art. 1 und 3 der Statuten.
8. Varia.

Legitimiert zur Teilnahme an der Generalversammlung und zur Geltendmachung einer Stimme ist, wer am Mittwoch, den 26. März 1980, als Eigentümer einer Namensaktie im Aktienbuch eingetragen ist, bzw. wer eine Inhaberaktie bei der Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich (oder einen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer anderen Bank), bis spätestens Montag, 24. März 1980, deponiert hat.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Jahresbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes und für die Statutenänderung liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, den 10. März 1980

Der Verwaltungsrat

Video Laufen AG

Einladung zur Generalversammlung

Die Generalversammlung der Video Laufen AG findet am Donnerstag, 27. März 1980, um 20 Uhr, im Restaurant Balance, in Laufen, statt.

Traktanden:

1. Feststellung der Zeichnung und Einzahlung der Kapitalerhöhung.
2. Abänderung der Statuten.
3. Geschäftsbericht 1979.
4. Gewinn- und Verlustrechnung 1979.
5. Bericht der Revisionsstelle.
6. Wahlen der Verwaltungsräte.
7. Verschiedens.

Gewinn-/Verlustrechnung, Bilanz, Revisionsbericht und Abänderungsvorschlag für die Statuten liegen am Geschäftsdomizil 10 Tage vor der Versammlung vor.

Zur Ausübung des Stimmrechtes bedarf es des Aktienbesitzes. Es können die Aktien oder eine neuere Depotbestätigung der Bank vorgewiesen werden.

Der Verwaltungsrat

Gewerbebank Zürich

Dividende 1979

11%

zahlbar ab 12. März 1980 mit

Fr. 22.- brutto, abzüglich

Fr. 7.70 Verrechnungssteuer 35%

Fr. 14.30 netto

gegen Aktiencoupon Nr. 13.

Sparkassa Diepoldsau-Schmitter

Einladung an die Aktionäre unserer Bank zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 22. März 1980, nachmittags 17 Uhr, Freihofsaa, Diepoldsau.

Traktanden:

1. Konstituierung und Wahl der Stimmentzähler.
2. Protokoll der letzten Generalversammlung.
3. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1979.
4. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
5. Genehmigung der Jahresrechnung 1979 und Entlastung der Verwaltung.
6. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
7. Erhöhung des Aktienkapitals:
 - a. Beschlussfassung betreffend Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 800 000.- auf Fr. 1 300 000.-;
 - b. Konstatierung der Zeichnung und Vollenzahlung der neuen Aktien.
8. Anpassung von Art. 6 der Statuten.
9. Allgemeine Umfrage.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 12. März 1980 zur Einsicht in unserem Büro auf.

Die Dividendenauszahlung erfolgt nach Genehmigung der Gewinnverteilung durch die Generalversammlung ab 24. März 1980 durch Abgabe von Coupons Nr. 73, brutto Fr. 18.-, abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer, mit Fr. 11.70 netto.

Für den Besuch der Generalversammlung sind Eintrittskarten notwendig. Dieselben können bis Freitag, den 21. März 1980, abends 18.30 Uhr, gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über deren Besitz an unseren Schaltern bezogen werden. An der Versammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Diepoldsau-Schmitter, den 12. März 1980

Die Verwaltung

SI Seujet «M»

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 24 mars 1980, à 16 h., chez MM. Hentsch & Cie, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1979 et présentation des comptes au 31 décembre 1979.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation des comptes et des rapports et décharge au conseil d'administration pour l'exercice 1979.
4. Renouvellement du conseil d'administration.
5. Nomination du contrôleur pour 1980.
6. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits et les rapports sont à disposition des actionnaires chez MM. Hentsch & Cie, 15, rue de la Corratellerie, Genève, où les actionnaires peuvent les consulter.

Le conseil d'administration

FORCES MOTRICES HONGRIN-LÉMAN S.A. (FMHL) Château-d'Ex

ÉMISSION D'UN EMPRUNT
1980-92 de Fr. 30 000 000 **5%**

destiné à la conversion ou au remboursement de l'emprunt 6¼% 1970-86 de Fr. 30 000 000 dénoncé au 1er avril 1980.

Conditions de l'emprunt :

Durée : 12 ans au maximum
Possibilités de remboursement pour la société : le 1er avril 1990 ou 1991 au pair
Titres : Fr. 1000, Fr. 5000 et Fr. 100 000 nominal
Cotation : bourse de Lausanne, Bâle, Genève et Zurich
Libération : 1er avril 1980

Prix d'émission :

100%

Délai de conversion et de souscription : du 12 au 18 mars 1980, à midi

auprès des banques en Suisse, qui tiennent à disposition des demandes de conversion et des bulletins de souscription.

**BANQUE CANTONALE VAUDOISE
SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE CREDIT SUISSE
UNION DE BANQUES SUISSES BANQUE POPULAIRE SUISSE
BANQUE DE L'ÉTAT DE FRIBOURG**

Imperial Chemical Industrie Ltd

Avis de détachement du coupon n° 44 des certificats au porteur, émis en Suisse

La société a déclaré pour l'exercice 1979 sur ses actions ordinaires un dividende final de P. 11 net (11%).

Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 10 mars 1980, la fermeture des registres ayant eu lieu le 29 février 1980.

L'avis de paiement du coupon n° 44 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève paraîtra en avril 1980.

Genève, le 10 mars 1980

Société Nominée de Genève

Libretti di risparmio della Banca dello Stato del Cantone Ticino

Il consiglio di amministrazione della Banca dello Stato del Cantone Ticino ha fissato come segue i tassi d'interesse da corrispondere a contare dal 1° aprile 1980

- Libretti nominativi o ai portatore o a versamenti postali **2½%**
- Libretti a termine, nominativi o ai portatore **3 %**
- Libretti per la gioventù sino a fr. 20 000.- **3½%**

Wir haben regelmässig günstige, stabile

Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ Inhalt. Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:
Container-Depot AG, Flachsackerstrasse 4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

Zu kaufen gesucht Schweizer Immobiliengesellschaft

mit grossem, möglichst in den Städten Zürich, Bern, Basel oder deren Umgebung gelegenen Liegenschaftsbestand. Grössenordnung 5 bis 50 Mio. Wir sind bereit, das gesamte Aktienpaket zu übernehmen, da unsere Gesellschaft eine langjährige Anlage sucht.
Bei Kauf erfolgen keine Kündigungen oder Mietzinsaufschläge.
Wir offerieren Barauszahlung.
Es wollen sich bitte nur direkte Verkäufer, also keine Vermittler, mit uns in Verbindung setzen.
Offerten sind zu richten unter Chiffre T 70119, Publicitas, 3001 Bern

Occasions- Vervielfältiger - Umdrucker Fotokopierer

Print-Fix Standard	Fr. 90.-
Print-Fix Express Handm.	Fr. 200.-
Print-Fix EA elektr.	Fr. 600.-
Print-Fix versch. Occ.-Vervielfältiger, elektr., m. Garantie	
Geha 120 Handm.	Fr. 250.-
Geha 140 elektr.	Fr. 400.-
Geha 260 DA Handm.	Fr. 500.-
Geha 500 DA elektr.	Fr. 700.-
Roto 421 Handm.	Fr. 250.-
Roto 450 elektr.	Fr. 600.-
Roneo 150 und 250	Fr. 150.-
Roneo 350 elektr.	Fr. 500.-
Gestetner Modell 300 Handm	Fr. 400.-
Gestetner Modell 320 elektr.	Fr. 600.-
Gestetner Modell 360 elektr.	Fr. 900.-
Gestetner Modell 460 elektr.	Fr. 1600.-
Rex M 4 Handm.	Fr. 450.-
Rex M 4 elektr.	Fr. 650.-
Rex D 490	Fr. 850.-
Rex 750 elektr.	Fr. 950.-
Rex 1050	Fr. 1200.-
Kega Eintrommel	Fr. 50.-

In verschiedenen Preislagen, Hand und elektr. grosse Auswahl

Print-Fix Edgar Rutishauser AG
Bürodruck-System
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (01) 202 7110
Parkplatz Im Hof

Kein Preisaufschlag, deshalb sehr günstig
Ziehen auch Sie den Vergleich!

Farbbänder für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder

	Preis je per Stück und Porto			
20	50	100	500	1000
Seide	5.50	4.-	3.80	3.60
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70
IBM Modell 71	2.-	1.80	1.70	1.60
IBM 72 Plastic-Carbon	4.-	3.50	3.30	3.10
IBM 72 Nylon	6.50	6.-	5.50	5.10
IBM 82 C Hermes 808 u.				
Remington SR 101 usw.	5.50	5.35	5.20	5.-
IBM-Korrekturband 82 C	6.35	5.-	4.80	4.60

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8630 Rüti, Elchwisstrasse 2
Postfach, Tel. 055 31 75 77

Infofolie Umstellung sehr günstig zu verkaufen:

Computer Olivetti Audit A 5
Type 50/20 B mit Zubehör, Topzustand, Fr. 8000.-
Treuhandbüro W. Lüsli, 8400 Winterthur
Bosshardengässchen 1,
Tel. 052 22 52 41

Steuerpraxis
Dr. Iur. Brumann
vorm. Steuerkommissar,
empfiehlt sich für Steuer-
prozesse, Steuererläu-
terungen, V.R./Rev.-Mande-
le, Buchhaltungen.
Dolderstr. 71, 8032 Zürich
Tel. 01 69 30 80

**Telefon-
beantworter**
mit 10% Rabatt.
Hörprobe: 01 69 42 40
Verkauf: 01 32 46 32

Zufolge Umstellung auf EDV
äusserst günstig zu verkaufen

**Stielow-
Adresskartenschränke**
Jaeggi + Welbel AG
Direktwerbung
Buckhauserstrasse 40, Postfach
8048 Zürich
Telefon 01 52 93 00, intern 17

SÄCKE/EMBALLAGEN aus Polypropylengewebe

die ideale, preisgünstige Verpack-
ung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei
Gustav Maag, Tel. 01 54 90 88,
Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

Der Landesindex der Konsumentenpreise

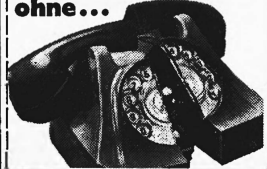
Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Ihr Telefon ist eine halbe Sache ohne...



Lautsprecher, Tasten, Nummernspeicher, Stoppuhr, Wahlwiederholung, Digitalanzeige.

Der Telefon-Schnellwähler:

Habimat HT80

bietet Ihnen alle diese Vorteile und noch mehr. Ab SFr. 49.-/Mt (auf Wunsch 1 Woche Gratis-Test). Verlangen Sie die umfassende HT80-Dokumentation.

Walther Telefon Computer

Feldstrasse 4B, 8942 Oberrieden,
Tel. 01 28 32 92

Name/Firma

Adresse

Persönliche Darlehen für alle und für jeden Zweck

So einfach ist es bei Prokredit.
Sie erhalten das Geld innert minimaler Zeit mit einem Maximum an Diskretion.

Dazu sind Sie im Ablebensfall versichert. Ihre Erben werden nie belangt; unsere Versicherung zahlt.

Darlehen von Fr. 1.000.- bis Fr. 30.000.- ohne Bürgen. Ihre Unterschrift genügt.

Bereits 1.115.000 Darlehen ausbezahlt

Wenden Sie sich nur an:

Bank Prokredit
8023 Zürich, Löwenstrasse 52
Tel. 01-221 27 80

auch in: Basel, Bern, St. Gallen, Aarau,
Luzern, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr. _____

Name _____ Vorname _____

Strasse _____ Nr. _____

PLZ _____ Ort _____

59 L

Werrichtet
sich mit den Dienstleistungen nach den Wünschen des Kunden?
Justitia AG
Seefeldstrasse 62, 8008 Zürich
Tel. 01/47 38 55